



Council of the European Union  
General Secretariat

Brussels, 29 August 2016

CM 3728/16

TRANS

### COMMUNICATION

#### **NOTICE OF MEETING AND PROVISIONAL AGENDA**

---

Contact:	secretariat.juriste-linguiste@consilium.europa.eu
Tel./Fax:	+32.2.281.4443 (Ms Maria Tenderenda)
Subject:	Jurists/Linguists Group
Date:	15 September 2016
Time:	10.00
Venue:	COUNCIL LEX BUILDING Rue de la Loi 145, 1048 BRUSSELS

---

The working party will meet on the above date in order to finalise the following texts from a legal and linguistic point of view:

"Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council repealing Regulation (EEC) No 1192/69 of the Council on common rules for the normalisation of the accounts of railway undertakings"

Doc J/L ST 11197/16 - 2013/0013 (COD)  
Base: ST 10853/16 INIT

"Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 1370/2007 concerning the opening of the market for domestic passenger transport services by rail"

Doc J/L ST 11198/16 - 2013/0028 (COD)  
Base: ST 10731/16 INIT

"Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 2012/34/EU of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 establishing a single European railway area, as regards the opening of the market for domestic passenger transport services by rail and the governance of the railway infrastructure"

Doc J/L ST 11199/16 - 2013/0029 (COD)

Base: ST 10733/16 INIT

All language versions will be sent to you shortly.

Your comments relating to English version must be sent to the President Mr Vieira by 5/09/2016 at 17h00 and your comments relating to other language versions must be sent to the relevant team of the DQL by 9/09/2016 at 17h00. Linguistic comments transmitted after that date cannot be taken into account.

During the meeting, only the text of the base language is discussed and finalised. On that basis, and taking into account the accepted comments, the other languages are aligned.

The presence of experts at the meeting is desirable.

Your attention is drawn to the following:

- Paper copies of documents will no longer be provided in the meeting room. You should therefore ensure that you have the latest version of the text to be discussed at the meeting.
- In order to ensure the smooth running of the meeting, it is essential that all delegates follow the specific pagination of the text of the base language. In addition, please ensure that you use the version containing track changes and that you remove the "balloon view" function.
- Please send the Conferences Division ([security.accreditation@consilium.europa.eu](mailto:security.accreditation@consilium.europa.eu)) a list of delegates attending this meeting as soon as possible
- Should you require a day badge to attend the meeting, please consult document [14387/1/12 REV 1](#) on how to obtain one.

---

## Council Jurist-Linguists:

Language	E-mail
President	ilidio.vieira@consilium.europa.eu
BG	dqlequipe.bg@consilium.europa.eu
CS	dqlequipe.cs@consilium.europa.eu
DA	dqlequipe.da@consilium.europa.eu
DE	dqlequipe.de@consilium.europa.eu
EL	dqlequipe.el@consilium.europa.eu
EN	dqlequipe.en@consilium.europa.eu
ES	dqlequipe.es@consilium.europa.eu
ET	dqlequipe.et@consilium.europa.eu
FI	dqlequipe.fi@consilium.europa.eu
FR	dqlequipe.fr@consilium.europa.eu
GA	dqlequipe.ga@consilium.europa.eu
HR	dqlequipe.hr@consilium.europa.eu
HU	dqlequipe.hu@consilium.europa.eu
IT	dqlequipe.it@consilium.europa.eu
LT	dqlequipe.lt@consilium.europa.eu
LV	dqlequipe.lv@consilium.europa.eu
MT	dqlequipe.mt@consilium.europa.eu
NL	dqlequipe.nl@consilium.europa.eu
PL	dqlequipe.pl@consilium.europa.eu
PT	dqlequipe.pt@consilium.europa.eu
RO	dqlequipe.ro@consilium.europa.eu
SK	dqlequipe.sk@consilium.europa.eu
SL	dqlequipe.sl@consilium.europa.eu
SV	dqlequipe.sv@consilium.europa.eu